

Die SPIELVEREINIGUNG



Stadionblatt

Sportanlage Rothtal



Einladung zur Weihnachtsfeier



Die SpVgg Auerbach/Streitheim lädt zu ihren Weihnachtsfeiern
alle Mitglieder, Freunde und Gönner mit Ihren Familien herzlich ein.

**Wann: Samstag, 10. Dezember 2022
um 19:30 Uhr**

Wo: In der Rothtalhalle Horgau

*Programm: Vorführung der Tanzmäuse, Einlage der Fußballer
und große Tombola*

Tischreservierungen bei Carina Wagner

Freitag, 16. Dezember 2022, 17:30 Uhr

Waldweihnachtsfeier der Leichtathletikabteilung

Weitere Infos unter: www.spvgg-auerbach-streitheim.de

Saison 2022/23, Ausgabe 4



facebook

FuPa.net

www.spvgg-auerbach-streitheim.de

LIEBE FUSSBALLFREUNDE,

unsere beiden Mannschaften befinden sich mittlerweile in der wohl verdienten Winterpause. Zumindest was die Punktspiele auf sattem Grün angeht, denn so ganz ruht der Ball nämlich nicht. Schon am zweiten Adventssonntag sind die Kicker bei der Hallenlandkreismeisterschaft in der Diedorfer Schmuttertalhalle gefordert. Analog zu den letzten Jahren gelten die Futsal-Regeln. Ein Schmankerl also für alle Hallenbrasilianer, die dort ihre Kabinettstückchen zum Besten geben werden. Um 16:15 Uhr trifft die SpVgg auf den TSV Bobingen, ein absolutes Schwergewicht auf dem Parkett. Die Mannen von Coach **Lubos Cerny** wollen nichtsdestotrotz den Favoriten aus dem Singoldtal ärgern, ehe das Kräftemessen mit Liga-konkurrent Leitershofen im zweiten Gruppenspiel ansteht (17:05 Uhr). Dort wird entschieden, welche beiden Mannschaften der Dreiergruppe ins Halbfinale einziehen werden. Hochklassige Spiele sind demnach vorprogrammiert. Die Fans müssen dieses Jahr allerdings auf das Derby gegen den FC Horgau verzichten, da die Kleeblätter einem anderen Spielort für die Hauptrunde zugeordnet wurden.

Gehörig Selbstvertrauen für die Landkreismeisterschaft sammelte das Team im letzten Spiel vor dem Jahreswechsel beim TSV Neusäß II. Wie einst Deutschland bei der WM 2014 siegte man mit 7:1. Gleich dreimal eingenetzt hat dabei **Edrisa Jaiteh**. **Mohamed Kambaliba** trug sich zweimal in die Torschützenliste ein. Außerdem waren Kapitän **Georg Weser** und **Michael Furnier** erfolgreich. Mit diesem Sieg setzte man die tolle Aufholjagd fort (vier Siege aus den letzten fünf Spielen), die die SpVgg auf Platz sechs hievte. Nachdem es im Herbst zwischenzeitlich so aussah, als würde es in diesem Jahr für unsere Blau-Weißen nur um die berühmte „goldene Ananas“ gehen, befindet man sich nun in einer vierköpfigen Verfolgergruppe hinter den Aufstiegsplätzen. Jene sind trotz aller Euphorie der vergangenen Wochen schon sieben Punkte weg. Ein Grund mehr, die Siegesserie im Frühjahr fortzusetzen, zumal noch zahlreiche direkte Duelle anstehen.

Abteilungsleiter **Michael Furnier** hofft, in der Rückrunde zum Vorbereitungsstart am 15.02.2023 wieder mehrere Leistungsträger im Training begrüßen zu können, die mitunter schon mehrere Monate verletzt ausfielen und nun auf dem Weg der Besserung sind. Da kommt möglicherweise das Trainingslager Anfang März gerade Recht.

Ein dickerer Kader würde zudem der zweiten Mannschaft helfen wieder zurück in die Spur zu finden. Aufgrund der zahlreichen Ausfälle konnte sich in keinem Hinrundenspiel eine eingespülte Elf bilden. So musste Trainer **Simon Huber** jeden Sonntag eine neue Aufstellung aus dem Hut zaubern. Herzlichen Dank an die fleißigen Aushelfer aus A-Jugend und AH. Die Bilanz ist – wenig überraschend – ernüchternd: 13 Punkte aus 13 Spielen bedeuten den neunten Rang von elf. Da passt es ins Bild, dass der überzeugende Dreier (6:0) gegen den Hainhofener SV II aus der Wertung genommen wurde, da der Gegner mittlerweile den Spielbetrieb eingestellt hat.

Mann der Hinrunde ist zweifellos **Simon Huber** (23), der ebenfalls verletzt, das Traineramt der 2. Mannschaft übernommen hat und sich dort, Training wie Spiel, mit ganz viel Leidenschaft und Fachwissen einbringt. Herzlichen Dank für Dein Engagement!

Neben dem bereits angekündigtem Hallenturnier stehen auch noch zwei Events abseits des runden Leders an. Am kommenden Wochenende 02./03.12.2022 ist auf dem Horgauer Martinsplatz wieder Christkindlsmarkt. Hierbei ist auch die SpVgg mit einem Glühweinstand vertreten.

Außerdem findet am darauffolgenden Samstag (10.12.2022) die Vereinsweihnachtsfeier statt (Details auf der Frontseite). Wie auch in der Vergangenheit werden Sportler der SpVgg wieder ein selbstgeschriebenes Theaterstück / Singspiel vorführen, das sich thematisch im Rothtal befindet. Seid gespannt und kommt vorbei!

Der Verein möchte sich gerne bei allen ehrenamtlichen Helfern rund um den Fußballplatz bedanken! Herzlichen Dank an **Manuel** und **Stefan Leichtle** (Platzwart-Team), das Streu-Team, **Anita Beley** (Wäschedame), **Sebastian Schäffler** (Stadionsprecher) und **Engelbert „Les“ Förg** (Platzkassierer). Leider gibt es an dieser Stelle eine traurige Nachricht zu vermelden: **Anton Fischer**, unser langjähriger Platzkassierer, ist im Oktober verstorben. Vergelts Gott, lieber Anton, und ruhe in Frieden!

Die Spielvereinigung wünscht all ihren treuen Fans fröhliche Weihnachten und ein gesundes neues Jahr 2023! Vielen Dank, dass Sie auch in der Rückrunde unsere Jungs unterstützen!

Dominik Chytry

KREISKLASSE NW

Pl.	Team	Sp.	S-U-N	Tore	Diff.	Pkt.
1.	 TSV Diedorf	15	10-2-3	42:25	17	32
2.	 Welden	14	9-4-1	41:12	29	31
3.	 Täfertingen (Ab)	14	7-6-1	40:21	19	27
4.	 Leitershofen	14	8-2-4	36:16	20	26
5.	 Thierhaupten (Ab)	13	8-1-4	32:24	8	25
6.	 Auerbach-Str	15	7-3-5	29:18	11	24
7.	 Emersacker (Ab)	15	6-2-7	25:30	-5	20
8.	 VfR Foret	15	6-2-7	39:38	1	20
9.	 Steppach	14	6-1-7	27:21	6	19
10.	 FC Langweid (Auf)	15	5-2-8	29:35	-6	17
11.	 Gablingen (Auf)	15	3-2-10	27:44	-17	11
12.	 Lützelburg	14	2-2-10	17:44	-27	8
13.	 TSV Neusäß II	15	2-1-12	14:70	-56	7

B-KLASSE NW

Pl.	Team	Sp.	S-U-N	Tore	Diff.	Pkt.
1.	 Anhausen II	12	9-1-2	32:11	21	28
2.	 TSV Ellgau	11	8-2-1	31:13	18	26
3.	 TSV Diedorf II	12	6-3-3	25:16	9	21
4.	 Thierhaupten II	11	6-2-3	34:20	14	20
5.	 Steppach II	12	6-2-4	30:19	11	20
6.	 Gablingen II	11	5-3-3	20:19	1	18
7.	 Emersacker II	13	5-0-8	24:37	-13	15
8.	 FC Langweid II	13	4-3-6	17:26	-9	15
9.	 Auerbach-Str II	13	4-1-8	14:25	-11	13
10.	 Nordendorf	12	3-2-7	25:31	-6	11
11.	 SG Adelsried II	12	0-1-11	13:48	-35	1
12.	 Hainhofen II (zg. o.W)	0	0-0-0	0:0	0	0



**Mit Technik, Kraft und
Ausdauer zum Sieg.
Wir wünschen viel Erfolg!**

Unabhängig wie Ihre Ziele und Wünsche aussehen:
Wir bieten Ihnen alles rund um die Themen Absicherung,
Wohneigentum, Risikoschutz und Vermögensbildung.

Ausgezeichnete Beratung, ein umfassender Service
und ein exzellentes Produktangebot sorgen
dafür, dass wir den höchsten Ansprüchen unserer Kunden
genügen. Wir sind in jeder Lebensphase für Sie da.

Ich berate Sie gerne.

Alexander Kohler

Wüstenrot Service-Center
Ulmerstraße 3, 86497 Horgau-Auerbach
Tel: 08294/2820 Fax: 08294/2296
Mobil: 0172 8560571
E-Mail: alexander.kohler@wuestenrot.de

ww wüstenrot

Wünsche werden Wirklichkeit.

Meisterfachbetrieb
CHRIST GmbH & Co. KG
Gebäudetechnik

■ Sanitär ■ Heizung ■ Solar ■ Kundendienst

08291/215

Augsburger Straße 6 • 86441 Zusmarshausen

christ-gebaeudetechnik@freenet.de
www.gebaeudetechnik-christ.de

KOHLER

Reisen GmbH



- Omnibusreisen im In- und Ausland
- Ausflüge für Vereine und Betriebe
- Urlaubs- und Gesellschaftsreisen

Fragen Sie nach unseren Angeboten

Wir geben Ihnen gerne Auskunft.

Daniel-Mauch-Straße 3 • 86497 Horgau/Bieselbach
Telefon 08294/8698-0 • Telefax 08294/8698-20



... genussvoll essen
... romantisch feiern
... harmonisch tagen
... elementar entspannen

Hauptstr. 1 86497 Horgau
Tel. 0 82 94 / 86 08-0
www.flairhotel-platzer.de



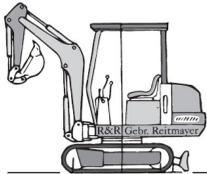
BRUNO PLATZER Energietechnik GmbH

Heizung • Solar • Wasser • Bad • Installationen
Kundendienst • Wohnraumlüftung

Von-Holzapfel-Straße 3 | 86497 Horgau
Telefon 0 82 94/13 53
info@platzer-energietechnik.de
www.platzer-energietechnik.de

Mieterservice

Fa. Michael & Georg Reitmayer



Ulmer Straße 4
86497 Horgau/Auerbach
Tel./Fax 0 82 94/80 34 81
Mobil 01 73 / 3 90 28 77

- Minibagger (2 to), Radbagger (13 to)
- Radlader (groß / klein)
- Verdichtungsgeräte (Stampfer, große Rüttelplatte, kleine Rüttelplatte mit Gummiplatte für Pflasterarbeiten)
- Fliesenschnidemaschine, Pflastersteinsäge (nass)
- Bagger- und Planierarbeiten



Fa. DOLCH, Inh. Georg Reitmayer

Streitheimer Str. 21
86497 Auerbach
Telefon 08294/1230
Mobil 0173/3841449



Landmaschinen
Häcksler-Lohnunternehmen
Metallbau – Stahltreppen
Gartengeräte – Eisenwaren – Werkzeuge

Unsere Filialen

Wörleschwang

Tel. 08291/300

Fax 08291/169365

Augsburg am Stadtmarkt

Tel. 0821/516365

info@metzgerei-kranzfelder.de

www.metzgerei-kranzfelder.de

Metzgerei
Kranzfelder

#166129



KFZ An- und Verkauf

Freie KFZ - Meister Werkstatt

Ulmer Str. 158, 86156 Augsburg

www.mayr-auto.com Tel: 0821 / 44404-20



HÖRMANN

TON- UND LICHTTECHNIK

[WWW.HOERMANN-TONTECHNIK.DE](http://www.hoermann-tontechnik.de)

AUTOHAUS STEPPE GmbH

Ihr Opel-Servicepartner im Westen von Augsburg



Komplette Produktpalette von Cadillac, Dodge und Corvette
Reparatur von Fahrzeugen aller Marken

Von-Holzapfel-Str. 2 · 86497 Horgau · Telefon 082 94-8 04 08-0
Fax 804 08-20 · e-mail: office@autohaussteppe.de · www.autohaussteppe.de

DODGE // **CORVETTE** · *Cadillac* · **OPEL**

Reinhold KASTNER

Kfz-Teile • Reifen

Groß- und Einzelhandel

Melanderstr. 1-9 · 86441 Zusmarshausen
Telefon (08291) 85 97-0 · Telefax (08291) 85 97-60

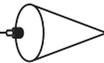
und
Bahnhofstraße 49 · 86470 Thannhausen
Telefon (08281) 29 49



www.kfz-teile-kastner.de



Bernhard



NEUBAU • UMBAU • SANIERUNG • FASSADENDÄMMUNG
ABBRUCHARBEITEN • KOMPLETTBADSANIERUNG

Telefon: 08294 2242 • www.bernhard-bau.de

E. Bernhard
Baugeschäft GmbH

Am Lüftenberg 16
86441 Streitheim

Nasse Wände? Feuchte Keller? Schimmel? Modergeruch?

Soforthilfe durch VEINAL®-Abdichtungssysteme!

Für trockene und gesunde Häuser
Handwerksprofis zum Festpreis

30 Jahre Erfahrung, 20 Jahre Garantie!*

*VEINAL® Horizontalsperre - das Original

Gesund Wohnen: schimmelfrei!

VEINAL®-Abdichtungssysteme
für ein gesundes Raumklima!

- ✓ Kellerabdichtungen
- ✓ Sperr- und Sanierputzsysteme
- ✓ Horizontalsperren
- ✓ Wohnklimaplatten
- ✓ Rissverpressung
- ✓ Betonsanierung



Seit
30 Jahren
erfolgreich
für Sie
im Einsatz!

VEINAL®

Kundenservice 86465 WELDEN

Tel. 0 82 93 / 96 50 08 - 0 · Fax 0 82 93 / 96 50 08 - 80

E-Mail: BAUCHEMIE@veinal.de · www.veinal.de

Kostenloses Info-Telefon 08 00 / 8 34 62 50



Fordern Sie unsere kostenlose Infomappe an.

Allianz STEINLE

Von-Holzapfel-Straße 7, Horgau

wünscht der SpVgg Auerbach/Streitheim viel Erfolg für die bevorstehenden Spiele! Mit uns sind Sie immer treffsicher versichert.

Versicherung
Vorsorge und
Vermögen

Josef Steinle

Telefon 0 82 94.7 23
Telefax 0 82 94.27 77
josef.steinle@allianz.de

Dominik Steinle

Telefon 0 82 94.8 00 15
Telefax 0 82 94.8 62 79 23
steinle.dominik@allianz.de

Bürozeiten Montag, Mittwoch, Freitag 09 - 12 Uhr
Dienstag und Donnerstag 17 - 19 Uhr
und nach Vereinbarung



Schwarzbräu

Das Bier aus der
Familienbrauerei.



Rieger- bäck

in Zusmarshausen,
Ulmer Str. 2
Telefon: 08291/497

in Horgau,
Augsburger Str. 4 im Netto-Markt
Telefon: 08294/8040988

seit 1848

www.deurer.de

Deurer GmbH & Co.
Bauunternehmen

*Wir schaffen
Wohlfühlklima...*

Aktuell: Neubau in Horgau
Geförderte Mietwohnungen
- Naturnah wohnen -
www.lebenswiese-horgau.de

... und vermieten Ihnen Ihre Traumwohnung

Lebenswiese Horgau – Neue Mietwohnungen



Kontaktieren Sie uns unter info@deurer.de
oder telefonisch unter 0821 - 50 86 30

**ZÖGERN SIE NICHT UND KOMMEN SIE SO IHRER NEUEN
TRAUMWOHNUNG EINEN SCHRITT NÄHER**

- WIR HELFEN IHNEN GERNE DABEI!

Die aktuelle Vorstandschaft der SpVgg Auerbach/Streitheim



1. Vorsitzender	Ludwig Furnier	Tel. 08294/861956
2. Vorsitzender	Gabriel Brandl	Tel. 08292/2838
1. Kassierer	Sabine Huber	Tel. 08294/9193
2. Kassierer	Daniel Burkhardt	Tel. 0175/2417432
1. Schriftführer	Markus Wagner	Tel. 08294/8032011
2. Schriftführer	Christian Holl	Tel. 0160/94700569
Frauenbeauftragte	Mirjam Hampf	Tel. 08294/802944
Jugendvertreterin	Sarah Stadler	Tel. 0157/58221702

Beisitzer	Inge Hemm	Tel. 0157/56347852
	Philipp Fischer	Tel. 0151/40266662
	Christoph Hofmeister	Tel. 0151/11141824
	Andreas Mozet jun.	Tel. 08294/803481
Ehrenamtsbeauftragte	Carina Wagner	Tel. 08294/2534

Abteilungen und Abteilungsleiter:

Fußball	Michael Furnier	Tel. 0172/8061882
AH- Fußball	Peter Christ	Tel. 08291/8594020
Jugendfußball	Leonhard Fitz	Tel. 0151/12791162

Leichtathletik	Johann Kohler	Tel. 08294/2820
Nordic Walking	Jana Sippl	Tel. 08294/9155
Tennis	Tobias Kleinheinz	Tel. 0152/09850923
Volleyball	Monika Rittel	Tel. 0176/10329546
Ladies-Fit	Martina Wackers	Tel. 0151/20194909
Mountain Bike	Dieter Möckl	Tel. 0160/96681841
Kinder-Turnen	Margit Kawalla	Tel. 08294/416
Kinder-Tanz	Isabella Wagner	Tel. 08294/2534
Eltern-Kind Gruppe	Claudia Aubele	Tel. 08294/2363
	Susanne Peter	Tel. 0172/7701024

Jahres – Mitgliedsbeiträge Spartenbeiträge (jährlich)

Kinder bis 18 Jahre	€ 36,--	Volleyball	€ 25,--
Erwachsene	€ 60,--		

		Tennis:	
Rentner ab 65 Jahren	€ 42,--	Erwachsene	€ 70,--
Familienbeitrag	€ 132,--	Erwachsene/ Partner	€ 50,--
Schüler/ Studenten	€ 36,--	Schüler/ Studenten	€ 45,--
(bis 25 Jahre)		Kinder/ Jugendliche	€ 10,--

(ab 18 Jahren)

In diesen Beträgen sind alle Versicherungen, die Benutzung der Halle bei gemeinsamen Übungsstunden, die kostenlose Benutzung des Kraftraumes und der Freianlagen der Sportanlage Rothtal enthalten. Für die Abteilungen Volleyball, Tennis und Kindertanz werden zusätzliche Beiträge erhoben.

Vereinsanschrift:	Ludwig Furnier, Weldener Str. 2 86441Zusmarshausen
Internet:	www.spvgg-auerbach-streitheim.de
Mail:	info@spvgg-auerbach-streitheim.de

Verein: **SpVgg Auerbach/Streitheim e.V.**



Beitritts-Erklärung

Name: _____

Vorname: _____

geboren am: _____

Straße: _____

PLZ, Ort: _____

Telefon: _____

E-Mail: _____

erklärt den Beitritt zum Verein ab: _____

Sparte: _____

(Ort, Datum)

(Unterschrift)

(Bei Minderjährigen => Unterschrift der Erziehungsberechtigten. Mit der Unterschrift erklären sich die Erziehungsberechtigten bereit, die Beitragszahlung zu übernehmen. Diese Schuldübernahme ist bis zur Volljährigkeit des Kindes begrenzt.)

Die gültige Vereinssatzung mit Datenschutzerklärung wird hiermit anerkannt.

SEPA-Lastschrift-Mandat

Gläubiger-Identifikationsnummer: DE91ZZZ00000171864

Ich ermächtige die SpVgg Auerbach/Streitheim, Vereinsbeiträge von meinem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein Kreditinstitut an, die von der SpVgg Auerbach/Streitheim auf mein Konto bezogenen Lastschriften einzulösen.

Hinweis: Ich kann innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrags verlangen. Es gelten dabei die mit meinem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

Kontoinhaber: _____

Bank: _____

IBAN: DE _____

BIC: _____

(Ort, Datum)

(Unterschrift des Kontoinhabers)

Bitte gut lesbar und vollständig ausfüllen. Nur mit Unterschrift gültig.



SPORT KREBS

86441 Zusmarshausen · Ulmer Straße 23 · Telefon: 08291 / 790 411

sportkrebs@t-online.de · www.sport-krebs.de

olli.eckert.official
Follow me on Instagram
Like me on Facebook



Personal Trainer

olli.eckert@cfcoach.de
olli.eckert.cleanfitness-life.de

Tel: 0151-22019884



TRAINING
MIT EIGENGEWICHT



ERNÄHRUNG
GESUND UND NATÜRLICH



MOTIVATION
IMMER FÜR DICH DA



AUFKLÄRUNG
KEINE HALBWAHRHEITEN

Elektroinstallationen | Datentechnik | Beleuchtung | Sat-Anlagen | Photovoltaik

ELEKTROTECHNIK

M Ö C K L

Meisterbetrieb

86441 Streitheim
Tel. 08294/803535
86199 Augsburg
Tel. 0821/2704787

www.elektrotechnik-möckl.de | info@elektrotechnik-möckl.de

Ihr Partner für alle Reisen

Reisevertriebspartner von:



AMONDO

HorgauerReisestube
Inh. Astrid Oberhausen



Von-Rehlingen-Str. 8 86497 Horgau
Tel. 08294/9080 Email: info@horgauerreisestube.de

Ihr Partner für jeden Urlaub: wie Pauschalreisen, Kreuzfahrten,
individuelle Reisen, Mietwagen, Last Minute, nur FlugHotel usw.

www.horgauerreisestube.de

„Unser Herz
schlägt für Beton!“



Wir bringen Beton in Form!

HIEBER®
Fertigteilsysteme in Beton

**Forstdienstleistungen
Fabian Kraus**



Höhenweg 2
86497 Horgau
Tel. 01 73/5734857

- Baumfällungen, Baumzuschnitt
- Brennholzhandel
- Sägen mit Förderbandsäge

E-mail: Forstdienstleistungen-Kraus@web.de

**Heizöl - Diesel - Schmierstoffe
24h POOL - Tankstelle**

Gerbing
MINERALÖLHANDEL

Tel. 0 82 91 / 10 13



TEL. 08294 1703 • DANIEL-MAUCH-STRASSE 22 • BIESELBACH

BOXENSTOPP IN BIESELBACH



REPARATUR & SERVICE
ELEKTRO-MOBILITÄT
LACKIEREREI

Reparaturen aller Fahrzeuge, Unfall-Instandsetzung, TÜV / HU, Kundendienst, Smart-Repair, Fehlersuch- / Codierarbeiten, Glas- / Steinschlag, An & Verkauf von Gebrauchtwagen



QR-CODE MIT DER HANDY-KAMERA ODER EINER QR-READER-APP SCANNEN & ROUTE ZU FAMILIE ROTTMAIR BERECHNEN.



marien-apotheken

Apothekerin Gabi Jelting
86424 Dinkelscherben
86441 Zusmarshausen
www.marien-apotheke-online.eu



Rothtal-Haus GmbH

Ihr Partner für Holzhäuser und Zimmerei

Rothtal-Haus GmbH · Von-Holzapfel-Str. 2c · 86497 Horgau
Telefon 08294/479 · Telefax 08294/803926

Getränke-Abholmarkt
Event-Getränkesservice
Kommissionsware
Event-Ausstattung

Bihlmaier's

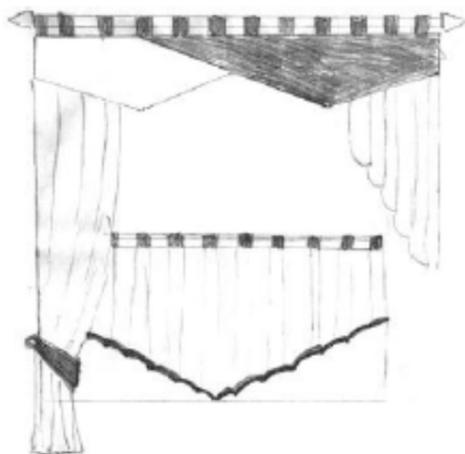
Getränke- & Genusswelt
www.getraenke-genuss.de

>> Ihr Getränke-Spezialist für Feste, Feiern, Partys <<

 CITROËN **AUTOHAUS**  LADA

Feistle GmbH

im Gewerbegebiet Horgau · Telefon 082 94/8 01 83
www.citroen-haendler.de/feistle-horgau



Gardinenideen die ihre Fenster verzaubern

- Polsterarbeiten
- Sonnenschutz
- Gardinen

Wir beraten Sie gerne!

Ihr Meisterbetrieb

Gardinen-Näherei Walburga Bernhard
Schloßstraße 19 · 86497 Horgau
Tel. 0 82 94/12 79 · Fax 0 82 94/80 26 60



Immer **FRISCH**



FORELLEN



SAIBLINGE



LACHSFORELLEN

... und auf Wunsch in wenigen Minuten filetiert!

Buchenholzgeräuchert im Steinofen
fein gewürzte Fische oder Filets für Ofen und Grill



Rotthal-Forellen  **Lange**

FRISCH aus Horgau-BIESELBACH, Mühlangerstraße, Tel. 0 82 94 / 28 85
www.rotthal-forellen.de

Täglich durchgehend von 8 bis 19 Uhr, Samstag bis 14 Uhr (Sommerferien bis 18 Uhr)
Mit voller Kundenkarte Einkauf gratis und nur an der B10 Horgau-Zusmarshausen

KÜCHENSTUDIO CAROLA GRAUL

Küchen zum Leben und Genießen

LEICHT

MOST
INNOVATIVE
BRAND*

*Plus X Award 2017



Inhaberin
Carola Graul

KÜCHENSTUDIO CAROLA GRAUL | Im Moos 5 | 86477 Adelsried | Telefon: 08294 - 86970
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 09.00 - 19.00 Uhr | Sa. 09.00 - 14.00 Uhr | Sonntag **SCHAUTAG** von 13.00 - 16.00 Uhr
Sheridan Tower | Max-Josef-Metzger-Str. 21 | 86157 Augsburg | Telefon: 0821 - 8090220
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 10.00 - 18.00 Uhr | Sa. 10.00 - 14.00 Uhr und jederzeit nach Vereinbarung
E-Mail: info@graulkuechen.de | www.graulkuechen.de



Wir bringen's auf's Papier - schnell und kostengünstig

- S/W und Farbkopien
- Ausdrücke aus Dateien
- Kopien und Ausdrücke auf Folien
- Schneid-, Binde- und Laminierarbeiten
- Mailings · Papierverkauf
- Hochzeits-u. Vereinszeitungen
- Flyer uvm.



Haldenloh C8 · 86465 Welden · Tel: (082 93) 96 02 80 · info@ixcopy.de

50 JAHRE



Hegele & Partner[®]

STEUERBERATUNGSGESELLSCHAFT mbB

86441 Zusmarshausen - Kapellenstraße 29

Tel: 0 82 91 / 18 91-0 - Fax: 0 82 91 / 18 91-8 99

e-mail: info@hegele-partner.de - www.hegele-partner.de



Spenglerei Manfred Lang

Von-Holzapfel-Str. 3 · 86497 Horgau

Telefon +49(0) 8294 8032773

Telefax +49 (0) 8294 8032904

eMail: blechtier@web.de

<http://www.blechtier.de>

Haustechnik Michael Demharter

Ihr zuverlässiger
Fachbetrieb!

- Heizung
- Sanitär
- Kundendienst

Am Plattenberg 29 • 86497 Horgau OT Auerbach
Telefon 08294/86 02 08 • Telefax 082 94/86 02 09
E-mail: info@haustechnik-demharter.de



Terminvereinbarung und
Information in der
Gesundheitspraxis
Manuela Eckert
An der Breiten 12,
86441 Zusmarshausen
Tel. 0170 – 4932019

Kleines Pflaster – große Wirkung! Sichere medikamentenfreie Pflaster ohne Nebenwirkungen!

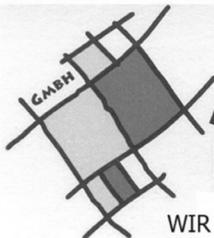
Schmerzen im Nacken – Schultern – Rücken - Knie?

Die meisten Menschen spüren innerhalb weniger Minuten nach der Pflasterklebung eine deutliche Verringerung der Schmerzen.

Die schmerzlindernde Vorteile müssen Sie selbst erleben, um sie zu glauben.

Profitieren Sie von weiteren positiven Vorteilen!

Löst Verspannungen; Reduziert Stresssymptome; Stärkung des Immunsystems;
Fördert die Fettverbrennung; Hormonregulation; Schnelleres Muskelwachstum
Mehr Energie & Ausdauer u.v.m



MÄRZ FLIESEN

WIR GESTALTEN LEBENSÄRÄUME

- KOMPETENT
- FAIR
- ZUVERLÄSSIG

**MEISTERBETRIEB
FLIESENFACHHANDEL
VERLEGUNG**

Von-Holzapfel-Str. 2 d
86497 Horgau
Tel.-Nr. 08294/8032740
Mobil: 0173/3761526
Mail: maerz.fliesen@t-online.de



Leichtathletik

Eine **Waldweihnacht** veranstaltet die Leichtathletikabteilung der SpVgg Auerbach/Streitheim am **Freitag, 16. Dezember**. Treffpunkt ist **um 17.30 Uhr** im Hof von Abteilungsleiter **Johann Kohler** in der Streitheimer Str. 1 zum gemeinsamen Marsch in den 1,5 Kilometer entfernten Wald. Mit den Rothtaler Musikanten wird ein weihnachtliches Programm geboten, für das leibliche Wohl ist gesorgt. Bei extrem schlechtem Wetter wird um 18 Uhr unter der Tribünenüberdachung auf der Sportanlage Rothtal gefeiert. Über zahlreichen Besuch aller Mitglieder und Helfer würde sich die Abteilungsleitung freuen.

Einen neuen Teilnehmerrekord konnten die beiden Sportabzeichenprüfer **Engelbert Kohler** und **Michael Wagner** von der SpVgg Auerbach/Streitheim in der diesjährigen Saison verzeichnen. 87 Personen zwischen sechs und 84 Jahren fanden sich auf der Sportanlage Rothtal ein, trainierten und legten die Prüfung für das Deutsche Sportabzeichen in Gold, Silber und Bronze ab. Erfreulich war dieses Jahr, dass ganze Familien sich beteiligten. So traten von der **Familie Wenzl** aus Dinkelscherben, fünf Personen und von den **Familien Huber** und **Strehler** aus Horgau, je vier Familienmitglieder erfolgreich an. Jüngste Teilnehmer waren **Ben** und **Maya Huber** mit sechs, beziehungsweise sieben Jahren und ältester Teilnehmer **Ulf Gnauer** (Stadtbergen) mit 84 Jahren, während die 78-jährige **Gabi Moser** aus Augsburg ihre sechsfundfzigste Sportabzeichenteilnahme feiern konnte. Das goldene Abzeichen zu erwerben war auch für 40 Leichtathleten der SpVgg Auerbach/Streitheim kein Problem, wie auch für den ehemaligen FCA-Spieler **Alwin Fink**, der ebenfalls Gold entgegennehmen konnte. Ein Jubiläum konnte auch Prüfer **Engelbert Kohler** feiern, er leitet schon seit 30 Jahren die Sportabzeichenaktion und absolvierte inzwischen auch das 30. Sportabzeichen.

Die Krönung einer tollen Leichtathletiksaison 2022 für die Athleten der SpVgg Auerbach/Streitheim, ist die Berufung von **Tobias Stiasny** in den Nationalkader des Deutschen Leichtathletikverbandes zum 01.11.2022. Somit stellen die Auerbacher als einziger Verein in Schwaben einen Athleten für die Nationalmannschaft. Zwar schafften noch drei weitere schwäbische Athleten*innen den Sprung in den Kader der besten deutschen Leichtathleten, doch diese starten für die LG Stadtwerke München und den SSV Ulm. Zur Freude der Auerbacher Leichtathletikfunktionäre und Trainer wird aber Tobias Stiasny auch im nächsten Jahr zum Nationaltrikot auch das blau/weiße Trikot der SpVgg Auerbach/ Streitheim weiterhin tragen. Tobias ist nach **Anne Rieger**, **Olivia Noris** und **Angela Stockert** der vierte Auerbacher Leichtathlet im DLV-Kader. Wenn die Leistungsentwicklung der Auerbacher

Nachwuchstalente weiter anhält, ist in den kommenden Jahren mit weiteren Berufungen zu rechnen. So holten die Rothtaler heuer in Mittel- und Nordschwaben 41 Meistertitel, in Schwaben 19 Titel und sieben Vizemeisterschaften, in Bayern zweimal Gold und einmal Silber, dazu noch drei Bronzemedailles. Zusätzlich noch weitere sechs Top-Ten Plätze bei Bayerischen und drei bei Deutschen.

Einen erstklassigen Ruf und Zuspruch haben auch die Leichtathletik-Veranstaltungen der SpVgg Auerbach/Streitheim im Rothtalstadion. So konnte die Abteilung heuer mit **Tobias Potye** einen Vize-Europameister im Hochsprung und den deutschen Kugelstoßmeister **Christian Zimmermann** begrüßen. Die Gästeathleten schätzen nämlich die erstklassige und perfekte Organisation und auch die schnelle Tartanbahn. Deshalb ein **herzlicher Dank** an die jeweils rund 45 ehrenamtlichen Helfer und Kampfrichter pro Veranstaltung und dem Zweckverband Rothtal für die Erfüllung des jahrzehntelangen Traumes einer Tribünenüberdachung. So dürfen wir uns freuen auf das Jahr 2023 mit vier Leichtathletikveranstaltungen im Rothtalstadion am 8. und 15 Juli, am 2. August sowie am 30. September.

Allen Leichtathletikfreunden frohe Festtage und viel Erfolg im Jahr 2023.

Johann Kohler

Mountainbike

Die Mountainbike- Abteilung der SpVgg hatte auch in dieser Saison wieder einiges aufgeboten. So fanden Jugend-, Erwachsenen-, Ladies- und Rennradtouren in regelmäßigen Abständen von Anfang April bis Ende September statt. Speziell die Jugendtruppe erfreut sich sehr guter Beteiligung. Die 7–16-Jährigen starteten im April mit einem Schnuppertraining auf der Rothtalanlage in die Saison und gingen im Anschluss wie die anderen Gruppen in den Westlichen Wäldern für ihre Touren ins Gelände. Die Erwachsenen fuhren neben den zweiwöchentlichen Ausfahrten (Montag und Mittwoch im Wechsel) noch zwei Tagestouren. Am 14.Mai in der Schwäbischen Alb und am 24.September an den Tegernsee. Nächstes Jahr geht es dann wieder ab Anfang April weiter. Über zahlreiche Beteiligung würden wir uns sehr freuen. Gerne können Neue oder Unentschlossene „reinschnuppern“ und über eine Tagesversicherung mitfahren.

Christian Holl

Tennis

In der Winterrunde 2022/ 2023 sind von beiden Herrenmannschaften (Herren 40 und Herren) mittlerweile jeweils 3 Punktspiele absolviert worden. Die Herren 40 Mannschaft steht aktuell auf einem guten 3. Tabellenplatz. Gegen Bobingen fiel die Niederlage (1:5) zu hoch aus, da **Torben Tjarks** und **Tobias Kleinheinz** ihre Einzelspiele jeweils erst denkbar knapp im Matchtiebreak verloren. Den Ehrenpunkt holte

Dieter Donderer.

Die Herrenmannschaft musste sich der 2. Mannschaft von Diedorf geschlagen geben und steht aktuell auf dem 4. Tabellenplatz. Für beide Mannschaften geht es dann Ende Januar weiter. Das Ziel sollte jeweils sein, am Ende der Wintersaison einen Platz in der oberen Tabellenhälfte zu erreichen.

Von der TeG Rothtal wurde eine Sammelbestellung für eine einheitliche Tenniskleidung durchgeführt. Einem noch motivierteren Saisonstart im Freien im nächsten Jahr dürfte somit nichts im Wege stehen. Sehr erfreulich war auch, dass die Beteiligung beim letzten Arbeitseinsatz im Jahr 2022 (Wegebau und Anlage winterfest machen) außerordentlich hoch war. **Vielen Dank** an die zahlreichen Helfer!

Noch ein Hinweis: Auf den beiden Kunstrasenplätzen kann auch im Winter gespielt werden.

Florian Kleinheinz

Jugendbericht

Die **A-Junioren** der SG Dinkelscherben/Auerbach/Horgau befinden sich vor ihrem letzten Spiel in der Herbstrunde auf Platz 4 mit einem sehenswerten Torverhältnis von 20:14. Am Mittwoch, den 30.11.2022, steht noch das entscheidende Spiel um Platz 3 in der Kreisliga Augsburg in Inningen gegen den aktuell Drittplatzierten SG Bergheim/Inningen I an.

Die **B-Junioren I** der SG Dinkelscherben/Auerbach/Horgau feierten mit einem 0:4 Auswärtssieg am letzten Spieltag gegen den TSV Leitershofen ihren bereits gesicherten vierten Platz in der Kreisliga Augsburg 2. Besonders **herzliche Glückwünsche** gehen an die **B-Junioren II**, die wahrlich grandios mit zehn Siegen aus zehn Spielen und einem fulminanten Torverhältnis von 45:11 die Meisterschaft in der Herbstrunde geholt haben!

Während die **C-Junioren I** der SG Auerbach/Horgau mit Platz fünf im soliden Mittelfeld landeten und wertvolle Erfahrungen in der kompetitiven Kreisklasse sammelten, dürfen die **C-Junioren II** ihre Meisterschaft mit sechs Siegen und nur zwei Niederlagen in der Flex-Liga feiern. **Gratulation** für diese großartige Leistung an Mannschaft und Trainerstab!

Die **D-Junioren I** der SG Horgau/Auerbach dürfen dank ihrer herausragenden Offensivkraft mit 61 Toren in neun Spielen, die zugleich das angriffslustigste Team der Liga bedeuten, mit Platz vier sehr zufrieden sein und gemeinsam mit ihren Alters- und SG-Kollegen der **D-Junioren II**, welche auf Platz sieben die Herbstrunde beendet haben, gespannt auf die nun kommende Hallensaison blicken.

Die **E-Junioren I** unserer SG konnten am 19.11.22 mit einem 7:0 nochmal einen Kantersieg gegen die DJK West zum Abschluss einfahren. Die **E-Junioren II** hingegen mussten und haben am selben Tag tapfer eine Niederlage gegen die SG Ottmarshausen/Täfertingen 2 weggesteckt. Auch das gehört zu den Erfahrungen im sportlichen Wettbewerb.

Auch die beiden Mannschaften der **F-Junioren** sowie unsere Kleinsten, die **G-Junioren**, haben für dieses Jahr den Spiel- und Trainingsbetrieb im Freien beendet. In den Fair-Play-Ligen wie auch bei Freundschaftsspielen lernen sie neben technischen Fähigkeiten vor allem die Freude am Sport und in der Gemeinschaft. Bis mindestens Ende Februar geht es nun in der Halle weiter.

Vielen herzlichen Dank an dieser Stelle an alle Trainer- und Betreuerteams, die viel Zeit und Engagement in unseren sportlichen Nachwuchs stecken!

Leonhard Fitz

Allgemein

Auch im neuen Jahr 2023 stehen wieder einige Veranstaltungen der SpVgg an, zu der Sie recht herzlich eingeladen sind:

13.01. Preisschafkopfturnier im Sportheim (Beginn: 20 Uhr, Einsatz: 10 €)

27.01 – 28.01. Sportler-Skifahrt nach Ratschings (Ansprechpartner: **Christoph Hofmeister**, Tel: 0151 11141824). Gesamtbetrag 215 €, ohne Skipass 130 €

05.02. Kinderball in der Roththalle mit DJ Adi

10.02. Sportlerball im Sportheim mit DJ Adi

Die SpVgg sucht dringend Schiedsrichter für die Heimspiele der 2. Mannschaft zur kommenden Rückrunde. Als Anreiz ist eine kleine Vergütung geplant. Interessenten können sich gerne bei Fußball-Abteilungsleiter **Michael Furnier** melden.

Der neu errichtete Outdoor-Calisthenics-Park auf der Rothtalanlage wurde nun auch mit Flutlicht ausgestattet. Für einen Überblick über die Geräte sind Bilder auf unserer Homepage unter www.spvgg-auerbach-streitheim.de einsehbar. Als Ansprechpartner stehen **Ludwig Furnier** und **Leonhard Fitz** zur Verfügung.

Die Telefonnummern der Ansprechpartner finden Sie im Innenteil des Stadionblatts.

Außerdem können neue SpVgg-Schals (Preis: 10 €) bei Michael Furnier erworben werden.

Jonas Trawin

Die Spielvereinigung wünscht allen Mitgliedern eine schöne Weihnachtszeit sowie ein gutes und vor allem gesundes Jahr 2023!

